

INDEXES

Index manuscriptorum

- Avranches, Bibliothèque municipale, 232 :
70
- Bourges, Bibliothèque municipale, 299 :
86, 100, 108-9, 130, 132
- Cesena, Biblioteca Malatestiana, D.
XXIII.1 : 86, 101, 107, 133
-, -, D. XXV.1 : 107
-, -, D. XXV.2 : 86, 88, 89-90, 107, 124-25,
148, 150, 287, 289, 322
-, -, S.V.4 : 87-88, 98, 100, 102-4, 107, 131,
144
-, -, S. XXVI.4 : 104
- Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica
Vaticana, *Pal. lat.* 1094 : 86, 96, 112-13,
132, 288
-, -, *Pal. lat.* 1099 : 87, 106-7, 122, 143,
150, 305, 319, 325
-, -, *Urb. lat.* 247 : 86, 107-8, 137-38, 140,
144, 301
-, -, *Vat. lat.* 2375 : 86, 92-93, 125-26, 150,
289
-, -, *Vat. lat.* 2376 : 86, 98-99, 126-27, 150,
325
-, -, *Vat. lat.* 2378 : 86, 88, 110-11, 128,
138, 144, 150, 331
-, -, *Vat. lat.* 2383 : 86, 109, 138-39, 143,
145, 288-89
-, -, *Vat. lat.* 2384 : 87, 104-5, 139, 143,
145, 150
-, -, *Vat. lat.* 2386 : 85, 86, 99-100, 121-22,
137, 140, 150, 288, 301, 328
-, -, *Vat. gr.* 281 : 32
-, -, *Vat. gr.* 1064.2 : 32
- Den Haag, Koninklijke Bibliotheek, 73 J 6
: 20, 30, 288, 322
- Dresden, Sächsische Landesbibliothek, Db
92-93 : 115
- Firenze, Biblioteca Medicea Laurenziana,
Pandectae : 17, 37
- , -, *Plut.* 74.18 : 10, 20, 27, 31-50, 76, 147,
149-50, 293-94, 296-98, 302, 308, 315-
17, 321-22, 324-27, 329
-, -, *Plut.* 74.28 : 32
-, -, *Plut.* 75.5 : 39-42, 47, 287, 308, 310,
314
-, -, *Plut.* 75.7 : 12
- Leiden, Bibliotheek der Rijksuniversiteit,
Vulc. 43 : 32
- Leipzig, Universitätsbibliothek, *lat.* 1118 :
86, 93-94, 126, 150, 288
- London, British Library, Harley 5625 : 32
- Modena, Biblioteca Estense Universitaria,
a. O. 4. 12 : 32
- Moskva, Gosudarstvennyj Istoričeskij
Musej, *Sinod. Gr.* 51 : 32
- München, Bayerische Staatsbibliothek,
Clm 5 : 86, 97-98, 126, 148, 150, 287-89
-, -, *Clm* 3856 : 148, 287, 289
- Oxford, Balliol College, 231 : 86, 91-92, 96,
131, 144, 150
- Oxford, Bodleian Library, *e Mus.* 219 : 6
-, -, *Laud gr.* 57 : 32
-, -, *Selden supra* 24 (S.C. 3412) : 70
- Paris, Académie de Médecine, *lat.* 51 : 87,
115-16, 128-29, 133-34, 141, 144, 288
-, -, 52-56 : 115
- Paris, Bibliothèque nationale de France,
gr. 2137 : 32
-, -, *gr.* 2153 : 32
-, -, *gr.* 2161 : 32, 37
-, -, *gr.* 2167 : 32
-, -, *gr.* 2276 : 32
-, -, *suppl. gr.* 388 : 69, 78
-, -, *lat.* 6865 : 87, 113-14, 128-30, 133-34,
324
-, -, *lat.* 7015 : 86, 100-1, 127, 150, 325
-, -, *lat.* 11860 : 86, 111-12, 130, 132
-, -, *lat.* 14392 : 89

- , –, *lat.* 15455 : 86, **95**, **119–20**, 121, 125,
133, 148, 150, 287, 305, 322
- , –, *lat.* 15456 : 95
- , –, *lat.* 16166 : 291
- , –, *lat.* 18499 : 312
- Praha, Národní knihovna České Repu-
bliky, VIII.A.1 : 289
- Salzburg, Salzburg Museum, 862 : 87, 105-
7, **139–40**, 144, 150, 331
- Trier, Stadtbibliothek, 76 : 306
- Venezia, Biblioteca nazionale Marciana,
gr. Z 287 : 32, 37
- , –, *lat.* Z. 531 : 86, **110**, 125, 134, **140–41**,
142, 144–45, 288, 319
- Wien, Österreichische Nationalbiblio-
thek, *lat.* 2461 : 148, 287
- , –, *lat.* 2504 : 9, 17
- Wiener Neustadt, Neukloster Bibliothek,
A 11 : 87, **114–15**, 134, 140, **141**, 142, 144,
288, 299
- Winchester, Winchester College, 24 : 8, 29
- Wrocław, Biblioteka Uniwersytecka, IV F.
25 : 86, **96–97**, **131–32**, 150, 287

Index nominum, operum et locorum geographicorum

- Abū Jaʿfar Muḥammad ibn Mūsā, 26
 Accursio da Pistoia
 –, *De dissolutione continua* (Transl. ps. Gal.), 97, 114
Ad Glauconem de methodo medendi (Transl. an., Gal.), 20
 Agnello di Ravenna, 5, 24
 –, *Commentarium in Galeni De pulsibus ad tirones*, 13, 24
 –, *Commentarium in Galeni De sectis*, 13
 –, *Commentarium in Galeni Artem medicam*, 13
 Agostino, sant', 304
 Alberto Magno, 59
 –, *De animalibus*, 106
 Alderotti, Taddeo, 15, 108–9, 115, 123, 299
 –, *De interioribus* (Transl., Gal. Loc. aff.), –, *Commentarium in Isagogen Iohannitii*, 292
 Alessandria, 6, 13, 24–25, 29–30
 –, Scuola iatrosostica alessandrina, 5, 9, 24–25
 Alessandro di Hales, 59
 (Pseudo-)Alessandro di Tralles
 –, *De pulsibus (sic) et urinis*, 5–6
 –, *De podagra*, 99, 107, 113
 Alessio I Comneno (imperatore di Bisanzio), 16
 Alfano di Salerno, 3, 18, 70
 –, *De pulsibus* [?], 6, 15, 30, 291
 –, *Premnon physicon* (Transl., Nem. Nat. hom.), 7
 Alfonso di Atene, 37
 ʿAlī ibn al-ʿAbbās al-Majūsī
 –, *Kitāb al-Malakī (Liber regalis)*, 6, 30
 ʿAlī ibn Riḍwān
 –, *Commentum in Galeni Ars medica*, 14
Alphita, 327
 Anselmo di Havelberg, 16
Aphorismi (Transl. an., Hipp.), 6, 10, 20
 Apollonide (di Cos), 131, 195
 Archigene di Apamea, 4, 22, 29, 195, 207, 209, 211, 243, 259, 302, 313, 320
 Aristipppo, Enrico, 63
 Aristotele, 8, 10, 13, 18–19, 24, 29, 37, 53, 59, 61, 63, 68–69
 Arnaldo da Villanova, 91, 119
 –, *Compendium astrologiae de iudiciis infirmitatum*, 106
 –, *Compendium regimenti acutorum ad regem Aragonum*, 106
 –, *De aquis laxativis*, 105
 –, *De conferentibus et nocentibus*, 94
 –, *De humido radicali*, 106
 –, *De intentione medicorum*, 106
 –, *De lege* (Transl., Gal. Lex), 103, 114
 –, *De vinis*, 106
 –, *De viribus cordis* (Transl., Avicenna), 106
 –, *Liber de regimine sanitatis* (Transl., Avenzoar), 94
 –, *Liber de rigore et tremore et ictigatione et spasmo* (Transl., Gal. Trem. palp.), 91, 94, 99, 102, 109, 111–13, 129
 –, *Medicinalium introductorium speculum*, 105
 –, *Regimen sanitatis ad inclitum dominum*, 106
Ars medica (Transl. an., Gal.), vd. *Tegni Ars medicine*, 6–8, 10, 20, 30, 73; vd. anche *Articella*, 6, 87
 Attuario, Giovanni, 26
 Avicenna
 –, *Kitāb al-Qānūn fī l-ṭibb (Canone)*, 3, 29
 Avignone, 109, 113
 Balliol College, 92
 Bartolomeo Anglico
 –, *De proprietatibus rerum*, 298
 Bartolomeo da Messina, 69
 –, *De coloribus* (Transl., ps. Arist.), 69
 –, *De mirabilibus auscultationibus* (Transl., ps. Arist.), 69
 –, *De mundo* (Transl., ps. Arist.), 69
 –, *De natura pueris* (Transl., Hipp.), 115
 –, *De signis* (Transl., ps. Arist.), 69
 –, *Physiognomonica (Physiognomia; Transl., ps. Arist.)*, 69, 94

- , *Problemata* (Transl., ps. Arist.), 69
 Bartolomeo da Varignana, 15
 Bartolomeo di Salerno, 7–11, 17, 20–21, 28, 292
 –, *Commentarium in Artem parvam*, 9, 29
 –, *Commentarium in De pulsibus Philareti*, 10
 Bernardo da Cremona, 17
 Bessarione (cardinale), 37
 Biagijs de Verona, 100
 Biblioteca Apostolica Vaticana, 93, 99–100, 105, 107, 109
 Biblioteca Malatestiana, 90, 104
 Bibliothèque nationale de France (Bibliothèque Royale), 101
 Bayerische Staatsbibliothek (Biblioteca di corte di Monaco), 98
 Bibliothèque du Collège de Sorbonne, 95
 Blaise, Armengaud
 –, *De cognitione propriorum defectuum et viciorum* (Transl., Gal. Pecc. Dig.), 115
 –, *Oeconomica* (Transl., Arist.), 115
 Boezio, 13
 Bologna, 89–90, 92–93, 95, 97–98, 100, 104, 108–10, 115, 123, 125, 134, 144, 292
 –, Università (*Studium*), 87, 89, 93–94, 100, 108, 123, 143
 Bonardo, Diomede, 99, 110, 115, 141–42, 144, 299
 Bossier, Ferdinand, 60–62, 70
 Burgundio da Pisa, *passim*
Analytica posteriora [?] (Transl., Arist.), 19
 –, *Apologeticus de fuga* (Transl., Greg. Naz.), 18
 –, *Ars medica* (Transl., Gal. *Ars med.*), 9, 17, 19–20, 61
 –, *Compendium pulsuum* (Transl., ps. Gal. *Syn. puls.*), 88, 90, 93–95, 97–99, 101, 103, 106, 108–11, 113–14
 –, *De causis pulsuum* (Transl., Gal.), *passim*
 –, *De complexionibus* (Transl., Gal. *Temp.*), 19, 57, 59–62, 64, 70, 78, 80, 82–85, 304
 –, *De crisibus* (Transl., Gal.), 19, 105
 –, *De differentiis febrium* (Transl., Gal.), 19, 91, 93, 95–97, 100, 103, 105, 108–11, 113, 115
De differentiis pulsuum (Transl., Gal.), 12, 19, 26, 28, 31, 36, 88, 90, 92, 94, 100, 103, 105–7, 109, 111, 113–15, 288
 –, *De duabus naturis et una hypostasi* (Transl., Iohann. Dam.), 18
 –, *De egritudine et synthomate* (Transl., Gal. *Morb. diff.*, *Morb. caus.*, *Sympt. diff.*, *Sympt. caus.*), 19, 61–65, 69, 80
 –, *De elementis* (Transl., Gal.), 10, 19, 62, 69, 78, 92, 120, 125, 148
 –, *De fide et Spiritu Sancto* [?] (Transl., ps. Athan.), 18
 –, *De fide orthodoxa* (Transl., Iohann. Dam.), 17, 58–59, 61–64, 80, 290
 –, *De generatione et corruptione* (Transl., Arist.), 18, 51, 54, 61, 63, 69, 78, 83
 –, *De interioribus* (Transl., Gal. *Loc. aff.*; *De diagnosi*), 19, 46, 59, 61–65, 72–73, 78, 80, 82, 84–85, 108–9, 304
 –, *De morborum causis*, vd. *De egritudine et synthomate*
 –, *De morborum differentiis*, vd. *De egritudine et synthomate*
 –, *De natura hominis* (Transl., Nem.), 17–18, 57, 59, 61–65, 72, 78, 80, 84, 304, 323
 –, *De regimine sanitatis* (Transl., Gal. *San. tu.*), 19, 27, 29, 61–63, 65, 91, 93, 95, 97, 98, 104, 107, 108, 109, 110, 113, 115
 –, *De sectis* (Transl., Gal.), 18–19, 27, 61–62, 90, 99, 103, 113–15
 –, *De symptomatum causis*, vd. *De egritudine et synthomate*
 –, *De symptomatum differentiis*, vd. *De egritudine et synthomate*
 –, *De victus ratione in morbis acutis* (Transl., Gal.), 19, 62–63, 65, 70, 84
 –, *De virtutibus naturalibus* (Transl., Gal. *Nat. fac.*), 10, 19, 91, 93–94, 96, 98–101, 104, 108–9, 111–13, 115
 –, *Elementarium* (Transl., Iohann. Dam.), 18
 –, *Ethica Nicomachea* (Transl., Arist.; *E. Vetus*; *E. Nova*), 18, 69, 78, 85, 120, 125, 148, 304, 331
 –, *Expositio super Evangelium secundum Marcum* [?] (Transl., Vict. Ant.), 18
 –, *In Genesim homiliae* (Transl., Iohann. Chr. *In Gen. hom.*), 18
 –, *In Hexameron homiliae* [?] (Transl., Bas. Caes.), 18
 –, *In Johannem homiliae* (Transl., Iohann. Chr. *In Iohann. hom.*), 18, 20, 61–62
 –, *In Hippocratis Aphorismos* (Transl., Gal.), 19, 62, 65
 –, *In Matthaeum homiliae* (Transl., Iohann. Chr. *In Matt. hom.*), 17, 62
 –, *Liber de vindemiis* (Transl., Geoponica), 18
 –, *Liber introductorius de pulsibus* (Transl., Gal. *Puls. tir.*), 12, 19, 26–27, 35, 39, 42, 55, 58–60, 72, 80–85, 87, 90–92, 94–95, 97–99, 101, 103, 105–13, 115–16, 127, 135, 144, 287–89, 316–17, 322, 328–29, 331, 333, 337–38

- , *Logica* (Transl., Iohann. Dam.), 18
 –, *Therapeutica* (Transl. Gal., *Meth. med.*), 19, 62, 90, 93, 103, 107, 110, 115
 –, *Trisagium* (Transl., Iohann. Dam.), 18
- Carlo Magno, 68
 «Canone alessandrino» («c. dei sedici libri»), 9, 19–20, 24–26, 28
 Carlo VIII (re di Francia), 115
 Casadei, Elena, 128
 Celio Aureliano, 4
 Cesena, 94
 –, Convento dei Frati Minori, 90, 104
 Charles d'Orléans, 95
 Chartier, René, 31
 Ciai, Bartolomeo, 37
 Colbert, Jean-Baptiste, 101
 «Collaboratore B» (copista), 34–36, 38–39, 43, 76, 298, 316
 Corbie, 111
 Costantino Africano, 3, 6–7, 9, 20, 70, 288, 322
 –, *Commenta super Aforismos Hippocratis* (Transl., Gal. *In Hipp. Aph.*), 115, 298
 –, *De interioribus* (Transl., Gal. *Loc. aff.*), 87, 91–92, 94–97, 103, 108, 111
 –, *De oblivione* (Transl., ps. Gal.), 91
 –, *De phisicis ligaturis de incantatione* [?] (Transl., Qustâ ibn Lûqâ), 111
 –, *Liber de oculis*, 115
 –, *Megategni* (Transl., Gal. *Meth. med.*), 91, 111–12
 –, *Pantegni*, 6–7, 9–10, 13–14, 20, 30, 70, 288, 291–92, 304, 306
 Costantinopoli, 16–17, 31, 34, 36–37, 40
 Costanza d'Altavilla, 18
 Crisippo, 29
- David de Dinant, 14
 –, *De iuvamento anhelitus*, 88, 90, 96, 102, 109, 111–14, 116, 127
De febribus ad Glauconem (Transl., ps. Gal. *Meth. med. ad Glauconem*), 99, 107, 113
 de Lypheim, Johannes Frantz, 106–7
De iuamentis membrorum (Transl. an., Gal. *UP*), 87, 90–92, 95–96, 98, 100, 106, 108–9, 111–12
De morbo et accidenti (Transl. an., Gal. *De morbis et symptomatis*), 87, 90–91, 93, 95, 102
De motu thoracis et pulmonis (Transl. an., Gal.), 105, 111, 114, 116
De sententiis (Transl. an., Gal. *De propr. plac.*), 103, 109, 114–15
- De urinis* (Transl. an., Theoph.), 6, 10, 20
De voce et anhelitu (– *hanelitu*), 91, 96, 98–99, 102, 107–12, 116
 Desiderio (abate di Montecassino), 6
Dicta philosophorum, 114
 «Digby», commento, 292
 Djibrîl ibn Bakhthûshû', 25
 Durling, Richard J., 18, 62–63, 148
- Egitto, 49, 157
 Enrico VI (re di Sicilia, imperatore del Sacro Romano Impero), 18
 Erasistrato di Ceo, 4, 22, 187, 209, 296–97
 Erofilo di Calcedonia, 4, 119, 195
 Eteriano, Ugo, 59
 Eugenio III (papa), 17
- Farag ibn Salim
 –, *De medicinis expertis* (Transl., ps. Gal.), 93–94
 Federico I Barbarossa (imperatore), 17–18
 Federico di Montefeltro, duca di Urbino, 108
 Ferrari, Scipione, 116, 143
 Fiandre, 115
 Filareto [?]
 –, *De pulsibus*, 6–7, 10, 14–15, 20, 30, 291, 322
 Firenze, 37
 Fortuna, Stefania, 9, 19–20, 61
 Francia, 91, 93, 95–96, 100–1, 104, 109, 111–13, 115, 144
 Fuselier, Jean, 95
- Gabiano, Scipione, 116
 Gaeta, 17
 Galeno, *passim*
 –, *Ad Glauconem de methodo medendi*, 20 (*Epistule ad Glaucom II*), 25
 –, *Ars medica*, 13–14, 20 (*Micro[n]tegnî*), 25, 29, 30–31, 289
 –, *De anat[h]omia* (*Musc. diss.*, *Nerv. diss.*, *Ven. art. diss.*), 20
 –, *De causis morborum*, 25
 –, *De causis pulsuum, passim*
 –, *De crsisibus*, 20, 25
 –, *De diebus decretoriis*, 20 (*Ymera criseos*), 25
 –, *De differentiis febrium*, 20 (*De febribus*), 25
 –, *De differentiis pulsuum*, 4, 10–12, 22, 24–25, 28, 31–32, 36
 –, *De dignoscendis pulsibus*, 4, 11–12, 20, 22, 24–25, 32, 36, 310, 316
 –, *De elementis ex Hippocratis sententia*, 20, 25

- , *De locis affectis*, 20 (*De interioribus membris*), 25
- , *De methodo medendi*, 20 (*Megategni*), 25
- , *De morbo et accidentibus* (*Morb. diff., Morb. caus., Symp. diff., Symp. caus.*), 20
- , *De morborum causis*, 25
- , *De morborum differentiis*, 25
- , *De musculorum dissectione*, 19, 25
- , *De naturalibus facultatibus*, 19–20, 25
- , *De nervorum dissectione*, 20, 25
- , *De praesagitione ex pulsibus*, 4, 11–12, 20, 22, 25, 32, 36
- , *De pulsibus ad tirones*, 3–7, 12–14, 20 (*Pulsuum minores particule II*), 22–25, 27–31, 39–43, 50, 72, 75–76, 88, 289, 291, 294, 302, 305, 308, 310–11, 314, 316, 320–24, 327–28, 330
- , *De sanitate tuenda*, 181 (*De regimento sanorum*), 25
- , *De sectis*, 20 (*Piriton hereseos medicorum particula una*), 25
- , *De symptomatum causis*, 25
- , *De symptomatum differentiis*, 25
- , *De temperamentis*, 20, 25
- , *De usu partium*, 10, 28, 36–37
- , *De usu pulsuum*, 4, 22
- , *De venarum arteriarumque dissectione*, 20, 25
- , *De victus ratione in morbis acutis*, 39
- , *Megapulsuum* (–us; *Diff. puls., Dign. puls., Caus. puls., Praes. ex puls.*), 181, 221, 2C
- , *Synopsis pulsuum*, 4, 22, 26 (Pseudo-)Galeno
- , *Cophonis Anatomia porci* (*Anatomia*), 111
- , *De anatomia vivorum* (*Anatomia*), 88, 91, 94, 109, 111
- , *De catharticiis*, 94
- , *De dinamidiis*, 94, 111
- , *De dynamidiis ad Maecenatem*, 113
- , *De heresibus modernorum medicorum*, 97
- , *De periodis februm*, 97
- , *De pulsibus ad Antonium*, 5–6
- , *De simplicibus medicamentis occultis*, 113
- , *De spermate*, 5, 90–91, 97, 109, 113
- , *De succedaneis*, 5
- , *De usu pharmacorum*, 114
- , *De virtute centaureae*, 5
- , *Epistula de febribus*, 5
- , *Epistola Galeni ad Glauconem*, 110
- , *Genesis* (*De passionibus mulierum*), 114
- , *Liber cathagenarum* (*Transl. ps. Gal.*), 114
- , *Libri inventionis sapientiae artis medicinae*, 111
- , *Particula 16 Megapulsuum et dicitur 4ta*, 114
- , *Synopsis pulsuum*, vd. Rufo di Efeso, *Synopsis pulsuum*
- Garioponto
- , *Ad Glauconem* (*Passionarius Galeni*), 92
- Garofalo, Ivan, 39, 287
- Gentile da Foligno, 15
- , *Commentarium in Canonem medicinae Avicennae*, 144
- Gérard de Breuil, 15, 87
- , *Scripta supra librum de animalibus*, 291
- Gérard de Lacombe, 112
- Gérard de Saint-Dizier, 112
- Gerardo da Cremona, 3, 14, 87, 22
- , *Canon* (*Transl. Avic.*), 3, 306
- , *Commenta super librum Pronosticorum* (*Transl., Gal. In Hipp. Progn.*), 115
- , *Commentum Hali* (*Transl. 'Alī ibn Ridwān In Gal. Ars med.*), 14
- , *De complexionibus* (*Transl., Gal. Temp.*), 90–92, 94–98, 100–1, 103, 108–12, 115
- , *De crisi* (*Transl., Gal. Cris.*), 87, 91–92, 95, 97, 100, 108, 111–12, 115
- , *De diebus creticis* (*Transl., Gal. De diebus decr.*), 87, 91–92, 95–97, 100, 108–9, 111–12, 115
- , *De elementis* (*Transl., Gal.*), 91, 93, 95, 97, 101, 108, 110–12, 115
- , *De ingenio sanitatis* (*Transl., Gal. Meth. med.*), 87, 90, 92–93, 97, 99, 103, 107, 110, 112
- , *De malitia complexionis diverse* (*Transl., Gal. Inaeq. Int.*), 90, 92, 95–97, 100–1, 103, 108–12, 114–15
- , *De virtute simplicis medicinae* (*Transl., Gal. SMT*), 92, 94, 96, 98, 107–8, 111–13
- , *Liber secretorum ad Monteum* (*Transl., ps. Gal.*), 91, 93–94, 108–9, 113
- Galensis, Gervasius, 111
- Gerolamo, san, 20
- Ghedric di Leida, 105
- Giacomo Veneto, 10, 16, 35
- , *Physica* (*Transl., Arist.*), 68
- Gilles de Corbeil
- , *De significationibus pulsuum*, 94
- , *Versus de simplicibus aromaticis*, vd. Otto Cremonensis
- Giovanni II (imperatore), 16
- Giovanni Alessandrino (Ioannes Grammatikos)
- , *In Galeni Ad Glauconem*, 24
- , *In Galeni De Sectis*, 90, 97, 99, 108–9, 114–15
- , *Summaria alexandrinorum*, 24

- , [Megapulsus] (*Pulsus magni*), 24
 Giovanni da Parma, 90, 107
 Giovanni di Marco da Rimini, 90, 104, 107
 Giovanni di Salisbury
 –, *Metalogicon*, 18
 Giunta, Lucantonio, 116, 143-45
 Gousset, Marie-Thérèse, 95
 Grossatesta, Roberto, 59
 –, *Commentaria in Aristotelis Ethica Nicomachea* (Transl.), 53
 –, *Ethica Lincolniensis* (Transl., Arist. *Eth. Nic.*), 59, 325
 –, *Metaphysica* (Transl., Arist.), 53
 Guglielmo II (re di Sicilia), 18
 Guglielmo d'Aragona
 –, *De somnis et visionum prognosticationibus*, 105
 Guglielmo da Varignana, 15
 –, *Practica medicinae*, 106
 Guglielmo di Conches
 –, *Dragmaticon*, 292
 Guglielmo di Moerbeke, 59, 63, 69, 73, 96, 108
 –, *De astronomia seu de iudicio aegritudinum per astronomiam* (Transl., ps. Hipp.), 113
 –, *Poetica* (Transl., Arist.), 63
 –, *Meteorologica* (Transl., Arist.), 63
 –, *De virtute alimenterum* (Transl., Gal. *Alim. fac.*), 91, 93, 96, 98-100, 107-9, 113-14
 Guglielmo di Parigi
 –, *De Rhetor. Divina*, 105
 Guido de Baisio, 90
 Guillelmus (medico)
 –, *De aegritudinibus renum et vesicae*, 101
 Gundert, Beate, 62
 Guy de Chauliac, 113
- Heidelberg
 –, Università, 107
 –, Biblioteca Palatina, 107
 Hiob di Edessa
 –, [*De causis pulsuum*] (Transl. Gal.), 25
 Holbeche, Simon, 92
 Ḥubaysh ibn al-Ḥasan, 29
 –, [*De causis pulsuum*] (Transl. Gal.), 26
 –, *Masa'il fi' t-Tibb*, 14
 Ḥunayn ibn Ishāq (Iohannitius), 25-26
 –, [*De causis pulsuum*] (Transl. Gal.), 25
- Ioannes [?], 37
 Ioannes Grammatikos, vd. Giovanni Alessandrino
- Ioannikios, 26, 31, 34, 36-37, 39, 44, 293, 298
 Iohannitius, vd. Ḥunayn ibn Ishāq
 Ippocrate, 5-6, 10, 20, 23, 25, 29, 92, 107, 183, 187, 189, 199, 292, 297
 –, *Aphorismi*, 212
 –, *De articulis*, 199
 –, *Prognostica*, 6
 Ps. Ippocrate
 –, *Capsula eburnea*, 111
 –, *De farmaciis*, 103
 –, *De natura hominis* (*De humana natura*), 103, 114
 –, *Epistola ad Antiochum regem*, 97
 –, *Epistula de opinione medicinae*, 93
 –, *Epistula de phlebotomia*, 107
 –, *Secreta Hippocratis*, 91
Isagoge Iohannitii (Transl., Ḥunayn ibn Ishāq), 6-7, 13-14, 31, 289, 292, 306
 Isidoro da Siviglia
 –, *Origines*, 5
 Italia, 34, 37, 43, 88, 90, 92-93, 95-102, 104-5, 107, 109-10, 144, 288
- Jacquart, Danielle, 95
 Judycka, Joanna, 54, 61
- Kühn, Karl G., 5, 32-33, 43-47, 49-50, 77, 296, 316-18, 327, 332, 335
 Lascaris, Giano, 37
Laudatio medicinae, 112
 Leipzig
 –, Universitätsbibliothek, 94
 Leonardi de Leonardis, Niccolò, 104
Liber de animalibus, 106
Liber de pulsu, vd. Megapulsus
 Lotario II (imperatore del Sacro Romano Impero), 16
 Luigi XI (re di Francia), 115
- Malatesta Novello, 90
 Marcellino
 –, *De pulsibus*, 4
 Marchiaro, Michelangiola, 89, 91-93, 95-96, 101-2, 104, 106-10, 114
 Marco da Toledo, 11, 88, 143
 –, *De motibus liquidis* (Transl., Gal. *Mot. dub.*), 90-91, 93, 95, 99, 102, 105-9, 111-12, 114, 143
 –, *De tactu pulsus* (Transl., Gal. *Puls. tir.*), 3, 14, 88, 91, 95, 97, 109, 112, 116
 –, *De utilitate pulsus* (Transl., Gal. *Us. puls.*), 3, 88, 90-91, 94-95, 99, 101, 103, 108, 110-12, 116

- Marcotte, Didier, 123
 Massimiliano I (duca di Baviera), 98
 McVaugh, Michael R., 113, 129
Megapulsus (Transl. Gal. *Diff. puls.*, *Puls. tir.*, *Caus. puls.*, ps. Gal. *Syn. puls.*, Gal. *Us. puls.*), 88, 288
 Mentelius, Iacobus
 –, *Nota super translationes Galeni et Hippocratis*, 113
 Messina, 17–18
 Minio-Paluello, Lorenzo, 63
 Montecassino, 6
 Montpellier, 109
 Montraville Green, Robert, 48
 Mosè del Brolo (Mosè di Bergamo), 43
 –, *Exceptio compendiosa de divinitus inspirata scriptura*, 69
 –, *Descriptio orbis* [?] (Transl., Dion. Perieg.), 69
 –, *Sententiae* [?] (Transl., ps. Phoc.), 69
 –, *Teognidis Elegiae* [?] (Transl., *Theogn.*), 43, 69
 Musandino, Pietro
 –, *Summula de praeparatione ciborum*, 94
- Napoli, 17, 18, 113
 Nebriensis Rivirius, Joannes, 116
 Neckham, Alexander, 73
 Nemesio di Emesa
 –, *De natura hominis*, 82
 Niccolò da Reggio, 19, 87, 101–2, 110, 112–14
 –, *De assuetudinibus* (Transl., Gal. *Consuet.*), 103, 105
 –, *De bonitate aque* (Transl., Gal.), 114
 –, *De causis contentivis* (Transl., Gal.), 113
 –, *De causis procatartiacis* (Transl., Gal.), 113
 –, *De causis respirationis* (Transl., Gal.), 101–2, 111, 114, 116
 –, *De dysteribus et colica* (Transl., Gal.), 114, 116
 –, *De comate* (Transl., Gal.), 114
 –, *De commoditatibus tiriace* (Transl., Gal. *De ther. ad Pis.*), 103
 –, *De cura ytericie* (Transl., Gal. *De cura icteri*), 99, 103, 114, 116
 –, *De disnia* (Transl., Gal. *Diff. resp.*), 102–3, 113–14
 –, *De euchia et cacochimia* (Transl., Gal. *Bon. mal. suc.*), 103, 105, 114
 –, *De euexia* (Transl., Gal. *De bono corporis habitu*), 103, 114
 –, *De exercitio parve sphere* (Transl., Gal. *Parv. pil.*), 105
- , *De facile aquisibilibus* (Transl., Gal. *De rem. parab.*), 115
 –, *De flebotomia* (Transl., Gal. *De cur. rat. per venae sect.*), 99, 103, 111, 115
 –, *De inequali discrasia* (Transl., Gal.), 99
 –, *De insomnia* (Transl., Gal.), 101–2, 114, 116
 –, *De marasmo* (Transl., Gal. *Marc.*), 104, 112–14
 –, *De optima corporis constructione* (Transl., Gal. *Opt. corp. const.*), 103, 114
 –, *De pronosticatione* (Transl., Gal. *Praen.*), 103, 114–15
 –, *De respirationis usu* (Transl., Gal.), 114–16
 –, *De spermate* (Transl., Gal. *Sem.*), 103, 105, 114
 –, *De simulantibus egritudinem* (Transl., Gal. *Sim. morb.*), 102, 106, 114–15
 –, *De substantia virtutum naturalium* (Transl., Gal. *Subst. nat. fac.*), 102, 114
 –, *De subtiliante dieta* (Transl., Gal. *Vict. att.*), 103, 105, 114
 –, *De temporibus paroxysmorum* (Transl., Gal. *Morb. temp.*), 102, 114
 –, *De temporibus totius egritudinis* (Transl., Gal. *Tot. morb. temp.*), 99, 102, 114
 –, *De tumoribus praeter naturam* (Transl., Gal.), 99, 103, 111, 114
 –, *De typo* (Transl., Gal.), 114
 –, *De vinis* (Transl., ps. Gal.), 100, 103, 105–6, 114
 –, *De notitia virtutum simplicium farmacorum* (Transl., Gal.), 114
 –, *De virtutibus centaureae* (Transl., ps. Gal.), 5, 103, 111
 –, *De virtutibus dispensantibus nostrum corpus* (Transl., ps. Gal.), 101–2, 114
 –, *Introductorius medicorum* (Transl., ps. Gal. *Intr. s. medic.*), 103, 113, 115
 –, *Terapeutica ad Glauconem* (Transl., Gal. *Meth. med. ad Glauconem*), 103, 105, 111, 114
- Nicholaus de Anglia, 102
 –, *Commentum in Galeni liber de elementis*, 101
 –, *Commentum in Galeni liber de complexione*, 101
 –, *Periphisicon dinameon idest De naturalibus virtutibus Galieni expositio*, 101
 Nicolas de Farnham, 102
 Nicolino da Vercelli, 109
 Nilos [?], 37

- Norimberga, 98
 Nutton, Vivian, 96, 98, 143
 Nysa, cattedrale di, 97
- Otto Cremonensis
 –, *Versus de simplicibus aromaticis*, 100
 Oxford, 95
- Padova, 95, 98, 100, 102, 104-5, 109-10, 123,
 134, 143-44
 –, *Studium* (università), 94, 100, 104, 123
 Palermo, 18
 Palladio, 13
 Palmieri, Nicoletta, 11, 61
Pandette giustinianee, 17, 37
 Paolo di Egina, 24
 Parigi, 15, 88, 91-92, 95, 111-12, 115
 –, Università, 15, 91, 96, 111-12
 Pavia, 18, 116
 Philippus (medico empirico), 243
 Pietro d'Abano, 19, 97-99, 102-4, 110-11
 –, *De cholera nigra* (*Transl.*, *Gal. At. Bil.*),
 103
 –, *De euesia* (*Transl.*, *Gal. Bon. hab.*), 97,
 103, 111
 –, *De exercitio cum pila parva* (*Transl.*, *Gal.*
Parv. pil.), 102, 111
 –, *De inaequali distemperantia* (*Transl.*, *Gal.*
Inaeq. int.), 103
 –, *De marasmo seu tabe* (*Transl.*, *Gal.*
Marc.), 98, 103, 111
 –, *De optima nostri corporis compositione*
 (*Transl.*, *Gal. Opt. corp. const.*), 97, 103,
 111
 –, *De sectis* (*Transl.*, *Gal.*), 19, 99, 103
 –, *Therapeutica* (*Transl.*, *Gal. Meth. med.*),
 103, 110
 Pietro Ispano
 –, *Flores ex thesauro pauperum*, 103
 Pisa, 16, 18, 27, 37
 Plateario, Matteo
 –, *Commentarius in Nicolai Antidotarium*, 68
 Platone, 25, 29
 –, *Timeo*, 29
 Poirier, Guillaume, 115
 Poliziano, Angelo, 37
 Ponto, 55, 157
- Quaestiones Salernitanae*, 8
 Qustā ibn Lūqā
 –, *Liber Unahin de incantacione*, 111
- Ragusa (Dubrovnik), 17
 Ravenna, 24
- Rentz von Wiesensteig, Martin, 107
 Richard de Fournival, 15, 87
 –, *Biblionomia*, 144
 Ripa d'Arno, Chiesa di S. Paolo, 16
 Rosello di Arezzo, 96
 Roso, Giovanni, 37
 Routhbury, 95
 Rufo di Efeso, 4, 26
 –, *Synopsis pulsuum*, 4, 12, 26, 28
 Ruggero II (re di Sicilia), 16, 18
 Rustico, Pietro Antonio, 116, 143-45
- Sadeler, Raphael, 98
 Salerno, 3, 6, 9, 11-15, 17, 19, 21, 68, 306
 Scuola medica salernitana, 3, 6, 8-9, 28
 Salzburg Museum, 106
 Schedel, Hartmann, 98
 Scimone, Alessandra, 62, 287
 Sens, 88
 Sergios di Rēsh'aynā, 25
 –, *De causis pulsuum* (*Transl. Gal.*), 25
 Shimson ben Shlomo
 –, *Summaria alexandrinorum* (*Transl.*), 26
 Sicilia, 16, 18
 Simone da Genova
 –, *Liber epidimiarum* (*Transl.*, *Hipp.*), 116
 Sorano di Efeso, 4
 Pseudo-Sorano
 –, *De pulsibus*, 5
 –, *Quaestiones medicinales*, 5
 Stefano da Messina
 –, *De purgantium medicaminum virtute*
 (*Transl.*, *Gal. Purg. Med. Fac.*), 97, 99,
 103
 Stefano di Atene, 24
 –, *In Hippocratis Aphorismos commentaria*, 13
 –, [Commento alla *Megapulsus*], 24
 Stephen of Cornwall, 92
 Stewitz, Zacharias (*magister*), 106
 Suriano, Girolamo, 110, 116, 142-45
- Teofilo (T. Protospatario), 24
Tegni (*Transl. an.*, *Gal. Ars med.*), 6, 10, 17,
 20
 Tolosa, 109
 Torrigiano, Pietro, 15, 115
 –, *Plus quam commentum in Parvam Galeni*
artem, 115, 299
 Tuitianus, Rupertus
 –, *Commentaria in evangelium sancti Iohan-*
nis, 328
- Ulricus (*magister*), 106
 Urso, Anna Maria, 62-63, 69-70

- Venezia, 104, 116
Veterano, Federico, 107
Vincent de Beauvais, 15, 87
–, *Speculum doctrinale*, 298
–, *Speculum historiale*, 144
Vittore IV (antipapa), 18
- Wilson, Nigel G., 17, 31, 34–38
Wroclaw, 97, 106
- Yūḥannā ibn Māsawayh, 25

Index locorum

I riferimenti tra parentesi indicano i testi citati. Per mantenere la corrispondenza tra testo e indice, si farà riferimento a pagina e linea del *De causis pulsuum* come si presenta nel testo greco affrontato all'edizione latina.

- Antiqui*
 An.
Bellum Africum
 48.3, 325
- Augustinus
De gestis Pelagii
 77.7, 54
- cassiodorus
Institutiones
 II.3.11, 54
- Catullus
 64.153, 329
- Cicero
Brutus
 120.36.7, 325
- Erasistratus
fr.
 126.2-3, 186
- Galenus
De causis pulsuum
 16.16-17, 33 18.8, 33 21.15, 33
 30.16, 33 32.16, 33 42.19, 33
 55-104, 288 67.12, 33 68.13, 33
 73.8, 33 100.14, 33 103.5-7, 33
 105.1-115.4, 143 105.1, 32 107.9,
 117 108.10, 38 109.14-18, 49
 109.16, 33 110.6, 35 110.13-14,
 33 111.2, 38 114.15, 38 116.9,
 34 117.16, 33 118.10, 38
 118.11, 41, 42 119.20, 38 123.11-
 15, 43 125.9, 38 126.12, 41
 127.7, 33 127.14, 38 130.10, 34
 131.5-6, 46 131.18, 42 135.13, 33
 136.6-20, 48 136.9-10, 48 136.13,
 33 137.7-8, 33 137.10-13, 44
 137.17-138.8, 48 138.5-7, 48
 138.8, 117 139.9-142.7, 45 140.3,
 33 140.9, 38 140.14-141.2, 45
 143.3, 35 145.10, 38 145.15, 41
 147.4, 33 147.14-15, 32, 42
 153.13, 33 153.15, 33, 38 154.10,
 38 155.2, 38 160.11-12, 42
 160.14, 117 160.18, 35 161.4, 33
 161.11, 34 163.9, 35 163.10, 34,
 35 169.6, 40, 42 169.8-9, 34, 35
 169.14, 34 172.11, 33 175.1, 117
 177.6, 38 179.9, 38, 117 180.5, 42
 180.10, 41 180.18, 34 181.11, 117
 184.6-7, 44 185.3-8, 49 185.4-5,
 34, 35 189.15-16, 40 190.5, 46
 191.17-18, 40, 42 192.4, 33
 192.10-12, 47 192.15-16, 47
 193.10, 40 193.14-17, 47 195.18,
 35 196.17-197.5, 46 198.5, 41
 198.7, 41, 42 199.1-2, 41, 42
 201.4, 34, 35 201.16, 328 201.19,
 38 202.15, 41
De dignoscendis pulsibus
 766.1-767.13, 11
De libris propriis
 158.1.3-9, 22
De placitis Hippocratis et Platonis
 V 4.1.2. 160-162, 29 V 4.1.2. 372, 29
De propriorum animi cuiuslibet affectuum
dignotione et curatione
 I 2.15-3.2, 30
De pulsibus ad tirones
 459.1-19, 309 460.18-461.2, 28
 463-492, 39 463.14-470.7, 287
 463.14-16, 291 463.17-18, 293
 464.1-2, 293 464.4-17, 293 464.7,
 391, 293 464.18-466.1, 295
 465.11, 41 466.3-9, 296 466.10-
 11, 296 466.12-19, 297 466.17, 42,

- 297 467.1-4, 299 467.5-15, 300
 467.16-17, 301 467.18-468.10, 301
 468.11-14, 301 468.12, 41 468.15-
 469.4, 302 469.3-4, 6 469.5-11,
 302 469.12-19, 303 470.1-6, 304
 470.7-473.11, 29 473.13-492.4, 148,
 287 473.13-14, 305 473.15-16,
 306 473.17, 306 473.18, 42, 306
 473.18-474.1, 306 474.1-4, 307
 474.5-474.15, 307 474.16-477.5, 308
 477.6-479.4, 310 478.1-2, 310
 478.7, 40 479.5-11, 314 479.11-
 481.16, 314 481.16, 314 481.17-
 18, 315 482.1, 42, 315 482.1-
 482.7, 315 482.3-4, 315 482.6-7,
 41 482.8-12, 317 482.13-483.3,
 317 483.4-9, 136 483.10-484.5,
 318 484.6-485.9, 319 485.10-
 486.3, 320 486.1, 40, 320 486.4-
 487.12, 321 487.6-7, 381, 321
 487.10, 322 487.13-15, 47, 323
 487.16-488.10, 323 488.7, 40
 488.11, 324 488.11-17, 324 489.1-
 4, 326 489.5-7, 326 489.8-490.15,
 327 489.14, 41 489.16-17, 41, 327
 490.7, 327 490.12, 41, 328 490.16-
 491.3, 329 491.4-5, 329 491.6, 41
 491.6-7, 329 491.8-492.4, 330
- De sanitate tuenda*
 I 15.5-9, 29
- In Hippocratis de natura hominis librum
 commentarii*
 111, 289
- De usu partium*
 I 33, 28
- Hippocrates
Aphorismi
 4.466.8-9, 182 4.466.13, 182
 4.474.10-11, 212
- De alimento*
 50.1, 212
- De articulis*
 4.94.10-11, 198
- De regimine acutorum*
 42, 310
- Epidemiarum libri*
 I 2.712.9; vd.
- opus indeterminatum*
 Anastassiou – Irmer p. 361, 186
- Horatius
Epistulae
 2.3, 51
- Possidius
Vita Augustini
 I.4.15, 325
- Stoicorum veterum fragmenta
 2.121, 289 2.144, 289 2.273, 289
- Medii Aevi*
- An.
Alphita
 100, p. 239, 327
- Quaestiones Salernitanae*
 B.14, p. 9, 292
- Transl. *Isagoge Iohannitii*
 I, 111, 14 14-15, 305 26.157, 292
- Agnellus Ravennas
Commentarium in Galeni Artem medicam
 A, f. 54r-v, 13
- Commentarium in Galeni De pulsibus ad
 tirones*
 I.34, 24 III.6, 24
- Anselmus Havelbergensis
Dialogi
 II.1, 16
- Archimattaeus salernitanus
Glossae in Isagogas Iohannitii
 48-49 (Tolet.), 292 54 (Trevir.), 305-6
- Bartholomaeus Salernitanus
Glossae super Isagogen Iohannitii
 Pr1, 8-9 12.1, 305 20, 292
- Commentarium in Artem parvam*
 Winton. 24, f. 52va (Pr), 8-9 f. 92vb,
 29
- Bernardus Marango
Annales Pisani
 54.10-21, 17
- Burgundio Pisanus
 Transl. *Aristotelis De generatione et corrup-
 tione*
 337a15, 83
- Transl. *Aristotelis Ethica Nicomachea Vetus*
 03a26, 301 06b14, 80 17b28, 304
 21b33, 80

Transl. *Aristotelis Ethica Nicomachea Nova*
 o1b34, 304 50b11, 78 97b24, 85
 98b16, 304 99a8, 304 99b11, 306
 99b16, 306

Transl. *Iohannis Chrysostomi in Iohann.*
hom.

Pr, 10, 20, 51

Transl. *Iohannis Chrysostomi in Matth.*
hom.

Pr, 27

Transl. *Galenii De causis pulsuum*

3.I.1-2, 288-289 3.I.1, 119 3.I.3-
 7, 52 3.I.3, 143 3.I.4, 130 3.I.8-
 9, 289 3.I.9, 66, 120, 125 3.I.12,
 57 3.I.13, 57 3.I.14, 57 3.I.15-
 16, 71 3.I.15, 54, 79 3.I.16, 53,
 123 3.I.17, 133, 135, 138 3.I.19,
 56, 85 3.I.20-21, 289-291 3.I.20,
 72 3.I.25, 67, 68 3.II.1-3, 291
 3.II.4, 53 3.II.5, 132 3.II.6-8, 291
 3.II.6, 56 3.II.7, 133 3.II.10-11,
 67 3.II.11, 119 3.II.12, 135
 3.II.13, 57 3.II.14, 143 3.II.15,
 142 3.II.18, 73 3.II.21, 141
 3.II.23, 55 3.II.25-50, 292-293
 3.II.25, 143 3.II.28, 120 3.II.30,
 121, 137, 289 3.II.32, 134, 142
 3.II.34-36, 292 3.II.35, 71, 73, 139
 3.II.41, 124, 139 3.II.42, 120, 125,
 134 3.II.44-45, 53 3.II.44, 65, 127
 3.II.45, 127 3.II.46-50, 49, 292-293
 3.II.48, 130 3.II.50, 55 3.II.51,
 131 3.II.55-56, 68 3.II.57, 51
 3.II.59, 80 3.II.62, 126 3.II.63,
 120, 124, 129 3.II.64, 124 3.II.66,
 118 3.II.67, 132 3.II.68, 130
 3.II.69, 137 3.II.71, 57, 127, 143
 3.II.72, 67 3.II.74, 67 3.II.78, 66
 3.II.79, 118 3.II.80, 132 3.II.81,
 134, 138, 141 3.II.82, 56 3.II.83,
 136, 143 3.II.84, 124 3.II.87, 121
 3.II.88, 133 3.II.89, 51, 56 3.II.90,
 56, 130 3.II.94, 56 3.II.95, 143
 3.II.96-97, 56 3.II.103, 121
 3.II.107-108, 53 3.II.108, 51, 71
 3.II.109-111, 127 3.II.111, 143
 3.II.114, 55 3.II.119, 125 3.II.120,
 120, 127 3.II.121, 133, 135
 3.II.123, 139 3.II.124, 55, 143
 3.II.125, 56 3.II.126, 68 3.II.131,
 56 3.II.134, 130 3.II.146, 126
 3.III.1-2, 293 3.III.6, 124
 3.III.10-11, 126 3.III.11-12, 57

3.III.13, 51 3.III.19, 73 3.III.21,
 53 3.III.23, 126 3.III.24, 124
 3.III.25, 66 3.III.28, 65 3.III.29,
 293 3.III.35, 140 3.IV.1-2, 293
 3.IV.1, 127 3.IV.3, 56 3.IV.8, 133,
 124 3.IV.9, 127 3.IV.11, 135
 3.IV.13, 134, 135 3.IV.14, 57
 3.IV.16, 135 3.IV.17-18, 67, 69
 3.IV.17, 127 3.V.1-11, 293 3.V.1-
 3, 293-294 3.V.2, 133, 135 3.V.3,
 75, 77 3.V.8, 124 3.V.13-14, 71,
 73 3.V.14, 125 3.V.16-17, 289
 3.V.17-18, 56 3.V.20, 121 3.V.21,
 131 3.V.23, 123, 140 3.V.24-25,
 56 3.V.24, 79 3.V.25, 125
 3.V.28-29, 67 3.V.30, 129 3.V.36,
 126 3.V.42, 67, 120, 131 3.V.44-
 46, 67 3.V.44, 138 3.V.46, 53, 121,
 373 3.V.47, 138 3.V.58, 126
 3.V.59, 130 3.V.60, 133 3.V.64,
 124 3.V.65, 132 3.V.68, 119, 132
 3.V.69, 79 3.V.72, 67 3.V.74, 80,
 123 3.V.76, 67 3.V.77, 55
 3.V.78, 140 3.V.82, 140 3.V.83-
 87, 43 3.V.83, 39, 125, 137 3.V.84-
 86, 294 3.V.84-85, 55 3.V.84, 57,
 141 3.V.87, 121 3.V.88, 125
 3.V.89, 80, 141 3.V.92, 314 3.V.93,
 71, 72 3.V.98, 71, 72, 120 3.V.100-
 104, 294-295 3.V.102, 121
 3.V.103, 138 3.V.104, 133 3.V.106,
 57 3.V.107, 127, 131, 141 3.V.108,
 130 3.V.120, 56 3.V.121, 119
 3.VI.1-15, 295 3.VI.1, 119, 120, 138
 3.VI.4-6, 139 3.VI.8, 56, 124, 130,
 133 3.VI.10, 132 3.VI.15, 121
 3.VI.16, 129, 138, 140, 295-296
 3.VI.17, 120, 141 3.VI.18, 138
 3.VI.19, 132 3.VI.20, 51 3.VI.22,
 129 3.VI.28, 139 3.VI.32, 66
 3.VI.34, 53, 131 3.VI.39-41, 296
 3.VI.40-41, 68 3.VI.45, 120
 3.VI.48, 124, 130 3.VI.49-50, 67
 3.VI.49, 53 3.VI.50, 53 3.VI.51,
 126 3.VI.53, 68, 130 3.VI.59, 140
 3.VI.62, 71, 72, 121 3.VI.63, 119
 3.VI.65, 120 3.VI.68, 120
 3.VI.69, 132 3.VI.71, 138
 3.VI.73, 126 3.VII.1-5, 296
 3.VII.1, 54 3.VII.7, 137 3.VIII.1-
 2, 122, 296 3.VIII.1, 55 3.VIII.3-
 6, 67 3.VIII.3, 122 3.VIII.4-5, 46,
 296 3.VIII.5, 7 3.VIII.6, 121, 126

- 3.VIII.9, 128, 133 3.IX.1-6, **296-297**
 3.IX.5, **297** 3.IX.6, 124 3.IX.7-
 10, 69 3.IX.7, 121 3.IX.11, 118
 3.IX.12, 57 3.IX.14, 54 3.IX.15,
 130 3.IX.16, 126 3.IX.17, 119
 3.IX.18, 65, 128 3.IX.22, 54
 3.IX.23, 118 3.IX.25, 131, 139
 3.IX.26, **306** 3.IX.27, 129, 139
 3.IX.30, 74 3.IX.31, 51 3.IX.34-
 37, 39 3.IX.35, 129, 139 3.IX.36-
 39, **297** 3.IX.36, 126 3.IX.37, 80,
 81, 125, 140 3.IX.38, 130, 134
 3.IX.40, 140 3.IX.41, 135, 138
 3.IX.44, 119, 140 3.IX.48, 126
 3.IX.52, 132 3.IX.57, 141
 3.IX.58, 51 3.IX.61, 71 3.IX.62,
 53 3.IX.63-64, 72 3.IX.63, 139
 3.IX.64, 51, 140 3.IX.65, 126
 3.IX.66, 70, 79, 116 3.IX.67, 134,
 135 3.IX.69, 79, 136 3.IX.70, 55
 3.IX.71, 124 3.IX.73, 74, 135, 138,
297-298 3.IX.75, 69, 121, 124
 3.IX.77, 123 3.IX.78, 121
 3.IX.79, 139 3.IX.81-82, 48, **298**
 3.IX.82, 121 3.IX.85-86, 53
 3.IX.93, 126 3.IX.97, 51
 3.IX.99-102, 44 3.IX.100, 119
 3.IX.101, **298** 3.IX.106, 122, 126
 3.IX.107, 121, 133, 135 3.IX.108,
 137 3.IX.111, 132, 133, 135
 3.IX.112, 53, 128 3.IX.113, 68
 3.IX.113-116, 48 3.IX.113-114,
298-299 3.IX.114, 132 3.IX.116,
 67 3.IX.117, 121 3.IX.119, 71, 72
 3.IX.124, 131 3.IX.125, 53
 3.IX.126, 121 3.IX.127, 57, 118,
 119, 139, 140 3.X.1-3, **299** 3.X.1,
 123 3.X.2, 136 3.X.3, 129
 3.X.4-6, 68 3.X.5, 133 3.X.6, 122
 3.X.8, 120 3.X.9, 118 3.X.11-20,
 126 3.X.11-19, **299** 3.X.11, 66
 3.X.13, 121, 125 3.X.15, 72
 3.X.18, 122, 130 3.X.18-19, 131
 3.X.19-23, 300 3.X.20-21, 71, 72
 3.X.21, 139, 299 3.X.22-28, 45, 300
 3.X.23-25, 68 3.X.23, 66, 124, 141
 3.X.24, 73 3.X.27, 121 3.X.29-
 32, **298-299** 3.X.29, 121, 300
 3.X.30, 66 3.X.34, 128, 140
 3.X.35, 71, 72 3.X.38, 80, 128
 3.X.39, 125 3.X.40, 124 3.X.41,
 120 3.XI.1-9, **301** 3.XI.2, 142
 3.XI.8, 130 3.XI.10, 131 3.XII.1-
 2, **301** 3.XII.5, 118 3.XII.7, 67,
 119, 122, 142 3.XII.8, 122, 126
 3.XII.10, 125 3.XIII.1-9, **301**
 3.XIII.2, 74 3.XIII.5, 136
 3.XIII.10, 132, 140 3.XIII.11-12, 72
 3.XIII.16, 132 3.XIII.19, 120
 3.XIII.20, 120 3.XIII.23, 120
 3.XIII.24, 66 3.XIII.25, 74
 3.XIV.1-4, **301** 3.V.1, 53
 3.XIV.2-3, 126 3.XIV.8, 117, **301**
 3.XIV.11-21, 131 3.XIV.11, 53
 3.XIV.14-15, 57 3.XIV.17, 53, 69
 3.XIV.25, 67, 290 3.XV.1-6, **302**
 3.XV.3, 141 3.XV.6, 84 3.XV.8-
 9, 55 3.XV.12, 56 3.XV.14-16, 73
 3.XV.14, 71 3.XV.16, 71, 130
 3.XV.17, **302** 3.XV.18, 142
 3.XV.20, 123 3.XV.22, 126
 3.XV.23-25, **302-303** 3.XV.24, 124
 3.XV.52-53, 57 3.XVI.4, 130
 3.XVI.6, 142 3.XVI.7, 51, 118
 3.XVI.9, 57 3.XVI.11, 67
 3.XVI.13, 122 3.XVI.15, 134, 137,
 142 3.XVI.16, 137 3.XVI.17,
 118, 142 3.XVI.22, 53 3.XVI.23,
 66 3.XVI.25, 66, 120, 132
 3.XVI.29, 119, 139 3.XVI.31, 128
 3.XVI.38-40, 129 3.XVI.39, 124
 3.XVI.40, 124, 132, 136 3.XVI.42,
 44, 71, **303** 3.XVI.44, 120, 124, 128
 3.XVI.49, 67, 127 3.XVI.50, 57,
 123, 143 3.XVI.54, 142
 3.XVI.55, 69 3.XVI.59, 119
 3.XVI.60, 69, 74 3.XVII.1-6, **303-
 304** 3.XVII.1, 66, 128, 141
 3.XVII.2-4, 55 3.XVII.4-6, 124
 3.XVII.5, 129, 139 3.XVII.6, 80
 3.XVII.7, 128 3.XVII.8, 128
 3.XVII.9, 128 3.XVII.10, 118, 135
 3.XVII.11, 120 3.XVII.13, 119
 3.XVII.14-15, 122 3.XVII.17, 133
 3.XVII.18-19, **304** 3.XVII.18, 137
 3.XVII.19, 124, 289 3.XVII.21, 136,
 142 3.XVII.22, 140 3.XVII.23,
 118 3.XVII.29, 74 3.XVII.34, 132
 3.XVII.36, 122 3.XVII.37, 57
 3.XVII.38-39, 140, **304-305**
 3.XVII.38, 81, 131, 139 4.I.1-6, 52
 4.I.1, 136 4.I.2, 289 4.I.3, 711, 72,
 290 4.I.4-5, 129 4.I.6-7, 131
 4.I.7, 54, 289 4.I.12, 128 4.I.13-
 16, **304** 4.I.13, 118 4.I.15-16, **305**
 4.I.15, 81, **304** 4.I.16, 56, 122

- 4.I.18, 289 4.II.1-2, 305 4.II.1, 142
 4.II.2, 141 4.II.4, 131
 4.II.5-9, 131 4.II.5, 57, 118, 133
 4.II.9, 139 4.II.11, 53, 127 4.II.13-14, 129
 4.II.16-17, 305-306
 4.II.17, 74, 134, 304 4.II.19, 120, 121
 4.II.20, 126, 133 4.II.21, 118
 4.II.23, 130 4.II.24, 57 4.II.26, 130
 4.III.1-2, 306 4.III.4-5, 315
 4.III.5, 140 4.III.7, 139 4.III.8, 53
 4.III.10, 122 4.III.11-12, 121
 4.III.11, 56 4.III.12, 57, 69 4.IV.1, 306
 4.IV.2, 136 4.V.1-3, 306-307
 4.V.1-2, 307 4.V.2, 85, 126 4.V.7, 140
 4.V.8-10, 307 4.V.8, 51
 4.V.8-9, 124 4.V.9, 125, 129
 4.V.10, 132 4.V.11, 67, 125 4.V.12, 67
 4.V.15, 53 4.VI.1-9, 307
 4.VI.1, 123, 125 4.VI.4-5, 72
 4.VI.13, 118, 137 4.VI.14, 136
 4.VI.16, 139 4.VII.1-35, 307-308
 4.VII.1, 124, 125 4.VII.2, 118
 4.VII.6, 135 4.VII.7-8, 131
 4.VII.8, 127 4.VII.11, 74, 128
 4.VII.13, 132 4.VII.15, 81, 82, 123, 143
 4.VII.17-19, 52, 126
 4.VII.17, 136 4.VII.18, 76, 77, 122, 132, 133, 135, 142, 308-309
 4.VII.22-23, 56 4.VII.28, 134
 4.VII.29, 84 4.VII.34, 78, 119, 128, 131
 4.VII.36, 141 4.VII.39, 120, 129, 131
 4.VII.42, 142 4.VII.43, 67
 4.VII.45, 124, 128 4.VII.46, 81, 82
 4.VII.50, 56 4.VII.52, 118
 4.VII.54, 118 4.VII.55-56, 309
 4.VII.56, 66, 131, 139 4.VII.60, 66, 123
 4.VII.70, 132, 137, 142
 4.VII.81, 140 4.VII.82-84, 57
 4.VII.83, 54, 289 4.VII.84, 139
 4.VIII.1-29, 309-310 4.VIII.1, 140
 4.VIII.3, 123, 131 4.VIII.4, 51
 4.VIII.5-6, 131 4.VIII.7, 56
 4.VIII.8, 135 4.VIII.10-11, 136
 4.VIII.11, 137 4.VIII.12-13, 310
 4.VIII.12, 120, 136 4.VIII.13, 85, 129
 4.VIII.13-14, 56 4.VIII.16, 310
 4.VIII.17, 85 4.VIII.18-19, 310
 4.VIII.18, 134 4.VIII.19, 76
 4.VIII.22, 55, 129 4.VIII.23-24, 310-311
 4.VIII.23, 132, 139
 4.VIII.25-26, 71, 72 4.VIII.26, 55, 58, 127, 135
 4.VIII.27, 131
 4.VIII.30, 137 4.VIII.31, 139
 4.VIII.32, 142 4.VIII.34, 132
 4.VIII.39, 119 4.VIII.40, 118, 130
 4.VIII.42, 134, 142 4.VIII.43, 136
 4.VIII.44, 141 4.VIII.47, 73, 134
 4.VIII.48-49, 71 4.VIII.49, 120
 4.VIII.51, 71, 138 4.VIII.53-54, 72
 4.VIII.57-58, 56 4.VIII.58, 120
 4.VIII.59, 120 4.VIII.64, 134, 140
 4.VIII.66, 119, 122 4.VIII.67, 128, 132
 4.IX.1-6, 311 4.IX.4-5, 311-312
 4.IX.4, 66, 124 4.IX.7, 125, 137
 4.IX.7-10, 126 4.IX.9-11, 312
 4.IX.9, 133 4.IX.10, 129
 4.IX.10-11, 68 4.IX.12, 118
 4.IX.13, 57 4.IX.15, 142, 312
 4.IX.16, 123 4.IX.18, 132
 4.IX.19, 312, 313 4.IX.20-21, 313
 4.IX.20, 138 4.IX.22, 312-313
 4.IX.23, 132 4.IX.25, 51, 121
 4.IX.29, 133 4.IX.30, 135
 4.IX.34-35, 122 4.IX.37-38, 313
 4.IX.39, 124, 127 4.X.1-28, 120
 4.X.1, 72 4.X.4, 72 4.X.9, 118
 4.X.10-26, 133 4.X.13-14, 71
 4.X.18, 137 4.X.19, 137 4.X.20-21, 133
 4.X.22, 72 4.X.24, 119
 4.X.25, 53 4.X.27-29, 314
 4.X.27, 141 4.X.29-63, 313-314
 4.X.29-36, 314 4.X.31, 118
 4.X.32, 141 4.X.33, 71, 80, 81
 4.X.35-36, 78 4.X.35, 71, 78
 4.X.39-46, 139 4.X.41-42, 314
 4.X.41, 128 4.X.45, 130 4.X.47-48, 55
 4.X.48, 142 4.X.50-54, 71
 4.X.50-53, 131 4.X.50, 80
 4.X.53, 132 4.X.54, 80 4.X.62-63, 314-315
 4.XI.1, 315 4.XI.4, 130
 4.XI.7-8, 289 4.XI.1-7, 315
 4.XII.1, 315, 316 4.XII.1-2, 54
 4.XII.3-4, 71, 72, 315-316 4.XII.4-6, 316
 4.XII.4, 128, 130, 315
 4.XII.5, 72 4.XII.7, 126 4.XII.8, 53
 4.XII.9, 118 4.XII.10-17, 316-317
 4.XII.10-15, 69 4.XII.11, 131
 4.XII.12, 122 4.XII.16-17, 53
 4.XII.19-22, 129 4.XII.20-22, 317
 4.XII.21, 122 4.XII.24, 131
 4.XII.27, 51, 121 4.XII.31, 132
 4.XII.31-32, 71 4.XII.33, 126
 4.XII.38-42, 317 4.XII.39-40, 52
 4.XII.42-4.XIII.1, 131 4.XIII.1-9, 317
 4.XIII.1, 136 4.XIII.4, 71
 4.XIII.5, 121 4.XIII.6, 120

- 4.XIII.9, 81, 82, 122, 136 4.XIII.12,
 317-318 4.XIII.13, 132 4.XIII.14,
 138 4.XIII.18-19, 71 4.XIII.20,
 118 4.XIII.21-22, 318 4.XIII.21,
 44 4.XIV.1-12, 318 4.XIV.4, 131
 4.XIV.6, 54 4.XIV.7, 131
 4.XIV.10, 56, 84, 142 4.XIV.11, 71,
 72, 141 4.XIV.13-17, 49, 318-319
 4.XIV.15, 76 4.XIV.17, 118
 4.XIV.18, 127, 137, 142 4.XIV.20-
 21, 57 4.XIV.21, 132 4.XIV.23,
 140 4.XIV.25, 118 4.XIV.26, 134,
 135 4.XIV.28, 131 4.XIV.30, 57
 4.XIV.34, 66 4.XIV.40, 129
 4.XIV.41, 53 4.XIV.46, 39
 4.XIV.49, 126 4.XV.1, 126
 4.XV.2, 51, 130 4.XV.9-25, 319
 4.XV.10, 319 4.XV.13, 118
 4.XV.14-15, 133 4.XV.15, 126, 139
 4.XV.16, 137 4.XV.17, 138
 4.XV.18, 67, 120, 134 4.XV.19, 74
 4.XV.23-24, 142 4.XV.23, 124, 142
 4.XV.43, 122 4.XVI.1-17, 126
 4.XVI.1-12, 319-320 4.XVI.1, 132
 4.XVI.2, 71, 72 4.XVI.3, 66
 4.XVI.5-6, 55 4.XVI.6, 79, 129
 4.XVI.7-8, 129 4.XVI.7, 129
 4.XVI.9-10, 320 4.XVI.10, 55, 56,
 85 4.XVI.11, 118 4.XVI.12-13,
 55 4.XVI.13-14, 55 4.XVI.13,
 136 4.XVI.14, 127 4.XVI.15, 46,
 67 4.XVI.16, 142, 320 4.XVI.19-
 20, 133, 135 4.XVI.19, 123
 4.XVI.21, 67, 125, 136 4.XVII.1-23,
 320-321 4.XVII.3, 119 4.XVII.3-
 4, 71, 72 4.XVII.6-7, 321
 4.XVII.6, 122 4.XVII.7, 132
 4.XVII.9, 128 4.XVII.10-11, 126
 4.XVII.10, 134, 135, 136 4.XVII.11,
 39 4.XVII.15, 137, 141
 4.XVII.16, 122 4.XVII.17-18, 321
 4.XVII.19-20, 321-322 4.XVII.20,
 121 4.XVII.21, 322-323
 4.XVII.25, 66 4.XVIII.1-3, 323
 4.XVIII.2, 130 4.XVIII.4, 122
 4.XVIII.5, 71 4.XVIII.6-7, 47, 323
 4.XVIII.6, 142 4.XVIII.8, 119
 4.XIX.1-10, 323-324 4.XIX.1-3,
 324 4.XIX.2, 129 4.XIX.3, 135,
 142, 143 4.XIX.6, 56, 121
 4.XIX.7-8, 324 4.XIX.7, 122
 4.XIX.9, 137 4.XIX.11-12, 47, 324
 4.XX.1-7, 324 4.XX.1, 324-325
 4.XX.3, 81, 83, 121 4.XX.4, 67
 4.XX.5, 122 4.XX.6, 122
 4.XX.8, 131 4.XX.11, 136
 4.XX.14, 122, 128 4.XX.15, 136,
 325 4.XX.15-16, 129 4.XX.17,
 54 4.XX.23-24, 56 4.XX.23, 53,
 117, 126, 289, 325-326 4.XX.25-26,
 131 4.XXI.1-3, 326 4.XXI.1,
 125, 129 4.XXI.3, 120, 136, 326
 4.XXI.4, 122 4.XXI.6, 124, 136, 138
 4.XXI.9, 127 4.XXI.10, 139
 4.XXI.11, 136 4.XXI.13-14, 47
 4.XXI.14, 136, 141 4.XXI.17, 130,
 132 4.XXI.17-21, 46 4.XXI.18-
 19, 326 4.XXI.19, 126 4.XXI.21,
 53 4.XXI.22, 55 4.XXII.1-2, 326
 4.XXII.3, 74 4.XXII.8, 66, 132
 4.XXII.9, 136 4.XXIII.1-20, 326-
 327 4.XXIII.1, 68 4.XXIII.3, 123
 4.XXIII.7-8, 327 4.XXIII.8, 68
 4.XXIII.10-11, 53 4.XXIII.13, 125
 4.XXIII.14, 327 4.XXIII.16-18,
 327-328 4.XXIII.17-18, 328
 4.XXIII.19, 328 4.XXIII.20, 84,
 117, 328-329 4.XXIII.21-44, 122
 4.XXIII.21-22, 137 4.XXIII.25,
 119, 124 4.XXIII.28, 124
 4.XXIII.29, 141 4.XXIII.30, 127
 4.XXIII.32, 119 4.XXIII.34, 121
 4.XXIII.36, 140 4.XXIII.38, 329
 4.XXIII.41, 133, 135 4.XXIII.42,
 142 4.XXIII.43, 126 4.XXIII.44,
 127, 140, 142 4.XXIV.1-4, 329
 4.XXIV.4, 136 4.XXIV.7, 76
 4.XXIV.8-9, 135 4.XXIV.8, 76, 124,
 126 4.XXIV.11, 138 4.XXIV.12,
 68 4.XXIV.13, 132 4.XXIV.15,
 118 4.XXIV.17, 129 4.XXIV.18,
 121 4.XXIV.21, 121, 129, 132
 4.XXIV.23, 123, 124 4.XXIV.25-26,
 56 4.XXIV.26, 122, 131 4.XXV.1-2,
 329 4.XXV.5, 81 4.XXVI.1-2,
 329 4.XXVI.1, 122 4.XXVI.6,
 79, 80, 81, 129, 329-330 4.XXVII.1-
 11, 330 4.XXVII.1, 85
 4.XXVII.2, 130 4.XXVII.3, 75, 77
 4.XXVII.3-9, 124 4.XXVII.4, 142
 4.XXVII.10-11, 330-331
 4.XXVII.10, 131 4.XXVII.13, 126
 4.XXVII.15, 127 4.XXVII.17-18,
 331 4.XXVII.17, 134
 4.XXVII.19, 122

- Transl. *Galenii De locis affectis*
 54.44, 46 55.34, 329 56.17, 73
 56.33, 328 64.14, 301 64.41, 329
 65.41, 301 72.25, 78 74.29, 68
 77.25, 85 79.44, 83 80.33, 329
 80.35, 329 81.24, 329 82.18, 329
 83.36, 329 85.3, 329 88.10, 328
 89.2, 301 89.7, 301 93.5, 329
 100.23-24, 83 105.4, 329 117.19,
 329 117.23, 301 119.14, 301
 123.2, 301 135.45, 329 136.3, 329
 138.39, 301 140.14, 301 147.32,
 329 148.26, 83 152.8, 301
 152.44, 329 162.10, 301 162.16,
 301 168.43, 301 168.45, 301
 170.5, 328 170.31, 328 171.6, 328
- Transl. *Galenii De pulsibus ad tirones*
 IX.3, 291 IX.4, 293 IX.5, 293
 IX.6, 293 IX.7, 293 IX.8, 294
 IX.9, 296 IX.10, 296-297 IX.11,
 299 IX.12, 300 IX.13, 301 X.1,
 301 X.2, 301 X.3, 302 X.4,
 302 X.5, 303-304 X.6-7, 304
 XII.2, 305 XII.3, 306 XII.4, 306
 XII.5, 306 XII.6, 307 XII.7, 307-
 308 XII.8, 309-310 XII.9, 311
 XII.10, 313-314 XII.11, 315
 XII.12, 315, 317 XII.13, 317
 XII.14, 318 XII.15, 319 XII.16,
 319-320 XII.17, 320-321 XII.18,
 323 XII.19, 323-324 XII.20, 324
 XII.21, 326 XII.22, 326 XII.23,
 326-327 XII.24, 329 XII.25, 329
 XII.26, 329 XII.27, 330
- Transl. *Galenii De temperamentis*
 8.7, 83 52.13, 305 55.4, 83 60.2,
 85 65.4, 57 66.1, 328 72.11,
 328 85.9, 325 86.25, 57 88.27,
 299 91.14, 78 91.28, 299 96.14,
 300 101.7, 57 109.2, 78 111.14,
 328 112.1, 328 113.2, 329
 115.16, 328 122.8, 85 128.4, 328
 128.7, 328 134.34, 299 153.21, 299
- Transl. *Iohanni Damasceni De fide ortho-
 doxa*
 28.3, 290 30.123.11, 329
 36.136.73, 329 59.239.212, 328
 95.359.16, 329 103.9, 290 135.60,
 290 154.12, 290 156.12, 290
 242.45, 290
- Transl. *Nemesii Emeseni De natura hominis*
 4.9, 57 7.73, 78 8.92, 78 19.30,
 57 25.59, 57 29.38, 329 37.12,
- 304 42.46, 80 52.40, 80 73.86,
 304 74.10, 328 74.12, 328
 74.14, 301 75.34, 80 77.82, 328
 92.96, 325 99.45, 78 104.66, 305
 107.20, 305 136.33, 57 159.61, 329
 170.51, 78
- Constantinus Africanus
Pantegni, Theorica
 Pr, 20, 288 I.3, 13 f. 25vab (=V.1)
 30 4.1.14vb58 (=IV.1), 304 VII.9,
 323
- Gerardud de Brolio
Scripta supra librum de animalibus Aristotelis
Par. lat. 16166, f. 132vb, 291-292
- Gino di Neri Capponi
Commentari
 1127-1148, 37
- Guillelmus de Conchis
Dragmaticon
 VI.8.13, 292
- Iacobus venetus
Transl. Aristotelis Physica
 I.9.21.3, 68
- Iohannes saresberiensis
Metalogicon
 IV.7, 18
- Isidorus Hispalensis
Origines
 11.1.120, 5
- Marcus toletanus
Transl. Galeni De pulsibus ad tirones
 Pr, 14-15
- Matthaeus platearius
In Antidotarium Nicolai
 Inc, 68
- Maurus Salernitanus
In Isagoqe Iohannitii
Par. lat. 18499, f. 18, 306
- Osbernus Glocestrensis
Derivationes
 376, 81

- Pertrus Turrisanus
*Plus quam commentum in Parvam Galeni
 artem*
 c. 103r, 299
- Robertus Grosseteste
 Transl. *Aristotelis Ethica Nicomachea*
 25a15, 325
 Transl. *Aristotelis Metaphysica*
 I.2.9, 53
- Rupertus Tuitianus
In Evangelium S. Iohannis
 X.561.1160, 328
- Thaddaeus Alderottus
In Iohannitii Isagogas
 XVIII, 292
- Theophilus Protospatharius
De pulsibus
 10.11-20, 24
- Vincentius Bellovacensis
Speculum naturale
 IV.386.3, 325